Beschluss Nr./N. Delibera: 0741/2021. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 00F45352 - Eros Magnago, 00E60FF2

Beschluss der Landesregierung

Deliberazione della Giunta Provinciale

Nr. 741
Sitzung vom 24/08/2021
Seduta del

ANWESEND SIND		SONO PRESENTI
Landeshauptmann	Arno Kompatscher	Presidente
Landeshauptmannstellvertr.	Waltraud Deeg	Vicepresidente
Landeshauptmannstellvertr.	Daniel Alfreider	Vicepresidente
Landesräte	Philipp Achammer	Assessori
	Massimo Bessone	
	Maria Hochgruber Kuenzer	
	Arnold Schuler	
	Thomas Widmann	
Generalsekretär	Eros Magnago	Segretario Generale

Betreff:

Genehmigung des technischen Leitfadens für die Ausarbeitung des Gemeindeentwicklungsprogrammes für Raum und Landschaft (GProRL)

Oggetto:

Approvazione delle linee guida tecniche per l'elaborazione del programma di sviluppo comunale per il territorio e il paesaggio (PSCTP)

Vorschlag vorbereitet von Abteilung / Amt Nr. 28.2 Proposta elaborata dalla Ripartizione / Ufficio n.

Beschluss Nr./N. Delibera: 0741/2021. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 00F45352 - Eros Magnago, 00E60FF2

Artikel 41 Absatz 3 Buchstabe f) und Artikel 51 des L.G. Nr. 9/2018 i.g.F., sehen vor, dass die Autonome Provinz Bozen und die Gemeinden die Ziele und die politische Ausrichtung des Landschaftsschutzes, der Einschränkung des Bodenverbrauchs und der Raumentwicklung mit den Planungsinstrumenten, unter anderen mit dem Gemeindeentwicklungsprogramm für Raum und Landschaft (GProRL) bestimmen und befolgen.

L'articolo 41, comma 3, lettera f) e l'articolo 51 della L.P. n. 9/2018, e successive modifiche, prevedono che la Provincia autonoma di Bolzano e i Comuni definiscano ed attuino le finalità e le politiche della tutela del paesaggio, del contenimento del consumo di suolo nonché del governo del territorio tramite strumenti di pianificazione, tra i quali il programma di sviluppo comunale per il territorio e il paesaggio (PSCTP).

Zu diesem Zweck hat die Abteilung Natur, Landschaft und Raumentwicklung der Autonomen Provinz Bozen in Zusammenarbeit mit der Kammer der Architekten, Raumplaner, Landschaftsarchitekten und Denkmalpfleger, der Kammer der Ingenieure und der Kammer der Agronomen und Forstwirte der Autonomen Provinz Bozen einen Textentwurf zu den technischen Richtlinien für die Ausarbeitung des (GProRL) ausgearbeitet.

A questo scopo la Ripartizione Natura, Paesaggio e Sviluppo del Territorio della Provincia Autonoma di Bolzano ha redatto insieme all'Ordine degli Architetti, Pianificatori, Paesaggisti e Conservatori, all'Ordine degli Ingegneri e all'Ordine degli Agronomi e Forestali della Provincia Autonoma di Bolzano una bozza di linee guida tecniche per l'elaborazione del PSCTP.

Der Hauptzweck der vorliegenden Richtlinien besteht darin, den Gemeindeverwaltungen (politische und technische Vertreter) und den verantwortlichen Fachleuten eine sichere inhaltliche Grundlage für die Dokumente zu geben, die das GProRL bilden werden.
Die Richtlinien gliedern sich in zwei Hauptphasen (Ist-Zustandsanalyse und programmatischer Rahmen) und definieren im Detail deren textlichen und kartographischen Dokumente, um es den Gemeindeverwaltungen zu ermöglichen, den Gegenstand der Aufträge für die Ausarbeitung des GProRL und in Folge des Gemeindeplans für Raum und Landschaft zu definieren und die finanzielle Ausschreibungsgrundlage für die Vergabe der Aufträge zu quantifizieren.
Gleichzeitig ermöglichen sie es den Fachleuten, ihre Angebote sowohl inhaltlich als auch kostenmäßig zu definieren.
Schließlich wird dieser Leitfaden während des Bewertungs- und Genehmigungsverfahrens einen Bezugspunkt auch für die Landesverwaltung darstellen.

Lo scopo principale delle presenti linee guida è quello di fornire alle Amministrazioni comunali (rappresentanti politici e tecnici) e ai professionisti incaricati un riferimento certo in ordine agli elaborati che andranno a costituire il PSCTP.
Le linee guida si articolano in due fasi principali (quadro conoscitivo e quadro programmatico) e definiscono in dettaglio gli elaborati testuali e cartografici per permettere alle Amministrazioni comunali di definire l'oggetto degli incarichi per l'elaborazione del PSCTP e in seguito del Piano comunale per il territorio e il paesaggio e di quantificarne la base di gara per l'affidamento degli incarichi.
Allo stesso tempo, permettono ai professionisti di definire sia in termini di contenuti che di costi, le loro offerte.
Le linee guida costituiranno, infine, anche per l'Amministrazione provinciale un riferimento nel corso della procedura di valutazione ed approvazione.

Beschluss Nr./N. Delibera: 0741/2021. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 00F45352 - Eros Magnago, 00E60FF2

Aus dem vorliegenden Leitfaden geht ein weiteres Element klar hervor, und zwar, dass das GProRL in der Regel ein interdisziplinär zu erstellendes Dokument ist, welches von einer Planergruppe ausgearbeitet werden muss, die fachübergreifend eine enge Zusammenarbeit gewährleisten muss.

Diese Planungsinstrumente befassen sich mit Themenbereichen, die vielfach eine übergemeindliche Behandlung erfordern. Aus diesem Grund ist eine Zusammenarbeit von mehreren Gemeinden bei der Ausarbeitung des GProRL zu fördern.
Die Zuerkennung von Landesbeiträgen im Falle von zwischengemeindlicher Zusammenarbeit bei der Erstellung des Gemeindeentwicklungsprogramms für Raum und Landschaft, das Ausmaß der Beiträge sowie die erforderlichen Voraussetzungen und weiteren Modalitäten werden mit der Vereinbarung über die Gemeindenfinanzierung gemäß L.G. Nr. 6/1992 i.g.F. geregelt.
Die Honorare für laut diesem Leitfaden zu erbringende Dienstleitungen werden nach der Regelung des Beschlusses der Landesregierung vom 11.11.2014, Nr. 1308 (Leistungsbeschreibung für Architekten und Ingenieure – Anhang V – urbanistische Dienstleistungen) berechnet, welche gegebenenfalls zwecks Berücksichtigung von zusätzlichen Leistungen anzupassen sein wird.

Der in den Prämissen der Richtlinien beschriebene Beschluss des Gemeinderats ist nicht mit dem, das Genehmigungsverfahren des GProRL lt. Art. 53 des L.G. Nr. 9/2018 einleitenden, Beschluss des Gemeinderats zu verwechseln.

Der Rat der Gemeinden hat sich in der Sitzung vom 06.08.2021 mit dem technischen Leitfaden befasst und diesen in der vorliegenden Form gutgeheißen.

Aufgrund der oben angeführten Prämissen

b e s c h l i e ß t

Dalle presenti linee guida si evince chiaramente che il PSCTP di regola è un documento interdisciplinare che deve essere redatto da un gruppo di tecnici e che deve garantire una stretta collaborazione interdisciplinare.

Questi strumenti di pianificazione si occupano di questioni che spesso richiedono un approccio sovracomunale. Per questo motivo, nell' elaborazione del PSCTP è da favorire la co-pianificazione tra più comuni.

Il riconoscimento di contributi provinciali in caso di predisposizione del programma di sviluppo comunale in collaborazione intercomunale, la misura dei contributi nonché i necessari presupposti e le ulteriori modalità vengono disciplinate con l'accordo sulla finanza locale ai sensi della L.P. n. 6/1992 e successive modifiche.

Gli onorari per la fornitura delle prestazioni previste da queste linee guida vengono calcolati ai sensi della disciplina prevista dalla deliberazione della Giunta provinciale dell'11.11.2014, n. 1308 (Capitolato prestazionale per architetti ed ingegneri – Allegato V – prestazioni urbanistiche), la quale eventualmente dovrà essere integrata al fine di considerare prestazioni aggiuntive.

La deliberazione del consiglio comunale descritta nelle premesse delle linee guida non è da confondere con la deliberazione del consiglio comunale che avvia la procedura di approvazione del PSCTP ai sensi dell'art. 53 della L.P. n. 9/2018.

Il Consiglio dei Comuni nella sua seduta del 06.08.2021 ha esaminato le linee guida tecniche e le ha approvate nella forma attuale.

Sulla base delle succitate premesse

LA GIUNTA PROVINCIALE

DIE LANDESREGIERUNG

d e l i b e r a

einstimmig in gesetzmäßiger Weise:

a voti unanimi legalmente espressi:

Den technischen Leitfaden für die Ausarbeitung des Gemeinde-entwicklungsprogramms für Raum und Landschaft (GProRL) in der vorliegenden Fassung zu genehmigen.

Di approvare le linee guida tecniche per l'elaborazione del Programma di sviluppo comunale per il territorio e il paesaggio (PSCTP) nella versione allegata.

DER LANDESHAUPTMANN

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

DER GENERALSEKRETÄR DER L.R.

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P

Beschluss Nr./N. Delibera: 0741/2021. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 00F45352 - Eros Magnago, 00E60FF2

Beschluss Nr./N. Delibera: 0741/2021. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 00F45352 - Eros Magnago, 00E60FF2

Linee guida tecniche per l'elaborazione del programma di sviluppo comunale per il territorio e il paesaggio (PSCTP)

Introduzione

Le presenti linee guida tecniche per l'elaborazione del Programma di sviluppo comunale per il territorio e il paesaggio (PSCTP) sono state elaborate da un gruppo di lavoro composto dalla Ripartizione Natura, Paesaggio e Sviluppo del Territorio della Provincia Autonoma di Bolzano, dall'Ordine degli Architetti, Pianificatori, Paesaggisti e Conservatori, dall'Ordine degli Ingegneri e dall'Ordine degli Agronomi e Forestali della Provincia Autonoma di Bolzano.

Lo scopo principale delle presenti linee guida tecniche è quello di fornire alle Amministrazioni comunali ~~(~~rappresentanti politici e tecnici~~)~~ e ai professionisti incaricati un riferimento certo in ordine agli elaborati che andranno a costituire il PSCTP.

Le linee guida tecniche si articolano in due fasi principali (quadro conoscitivo e quadro programmatico) e definiscono in dettaglio gli elaborati testuali e cartografici per permettere alle Amministrazioni comunali di definire l'oggetto degli incarichi per l'elaborazione del PSCTP e inseguito del Piano comunale per il territorio e il paesaggio e di quantificarne la base di gara per l´ affidamento degli incarichi.

Allo stesso tempo, permettono ai professionisti di definire sia in termini di contenuti che di costi, le loro offerte.

Le linee guida costituiranno, infine, anche per l'Amministrazione provinciale un riferimento nel corso della procedura di valutazione e approvazione.

Technischer Leitfaden für die Ausarbeitung des Gemeindeentwicklungsprogrammes für Raum und Landschaft (GProRL)

Einleitung

Diese technischen Richtlinien für die Ausarbeitung des Gemeindeentwicklungsprogramms für Raum und Landschaft (GProRL) wurden von einer Arbeitsgruppe der Abteilung Natur, Landschaft und Raumentwicklung der Autonomen Provinz Bozen, der Kammer der Architekten, Raumplaner, Landschaftsarchitekten und Denkmalpfleger, der Kammer der Ingenieure und der Kammer der Agronomen und Forstwirte der Autonomen Provinz Bozen ausgearbeitet.

Der Hauptzweck der vorliegenden technischen Richtlinien besteht darin, den Gemeindeverwaltungen ~~(~~politische und technische Vertreter) und den verantwortlichen Fachleuten eine sichere inhaltliche Grundlage für die Dokumente zu geben, die das GProRL bilden werden.

Die technischen Richtlinien gliedern sich in zwei Hauptphasen (Ist-Zustandsanalyse und programmatischer Rahmen) und definieren im Detail deren textlichen und kartographischen Dokumente, um es den Gemeindeverwaltungen zu ermöglichen, den Gegenstand der Aufträge für die Ausarbeitung des GProRL und in Folge des Gemeindeplans für Raum und Landschaft zu definieren und die finanzielle Ausschreibungsgrundlage für die Vergabe der Aufträge zu quantifizieren.

Gleichzeitig ermöglichen sie es den Fachleuten, ihre Angebote sowohl inhaltlich als auch kostenmäßig zu definieren.

Schließlich wird dieser Leitfaden während des Bewertungs- und Genehmigungsverfahrens einen

Beschluss Nr./N. Delibera: 0741/2021. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 00F45352 - Eros Magnago, 00E60FF2

Dalle presenti linee guida si evince chiaramente che il PSCTP di regola è un documento interdisciplinare che deve essere redatto da un gruppo di tecnici, che deve garantire una stretta collaborazione interdisciplinare.

Questi strumenti di pianificazione si occupano di questioni che spesso richiedono un approccio sovracomunale. Per questo motivo, nella elaborazione del PSCTP, è da favorire la co-pianificazione tra più comuni.

Il riconoscimento di contributi provinciali in caso di predisposizione del programma di sviluppo comunale in collaborazione intercomunale, la misura dei contributi nonché i necessari presupposti e le ulteriori modalità vengono disciplinate con l'accordo sulla finanza locale ai sensi della legge provinciale n. 6/1992 e successive modifiche.

Gli onorari per la fornitura delle prestazioni previste da queste linee guida vengono calcolati ai sensi della disciplina prevista dalla deliberazione della Giunta provinciale dell'11.11.2014, n. 1308 e successive modifiche (Capitolato prestazionale per architetti ed ingegneri – Al-legato V – prestazioni urbanistiche).

Bezugspunkt auch für die Landesverwaltung darstellen.

Aus dem vorliegenden Leitfaden geht ein weiteres Element klar hervor, und zwar, dass das Gemeindeentwicklungsprogramm in der Regel ein interdisziplinär zu erstellendes Dokument ist, welches von einer Planergruppe ausgearbeitet werden muss, die fachübergreifend eine enge Zusammenarbeit gewährleisten muss

Diese Planungsinstrumente befassen sich mit Themenbereichen, die vielfach eine übergemeindliche Behandlung erfordern. Aus diesem Grund ist eine Zusammenarbeit von mehreren Gemeinden bei der Ausarbeitung des GProRL zu fördern.

Die Zuerkennung von Landesbeiträgen im Falle von zwischengemeindlicher Zusammenarbeit bei der Erstellung des Gemeindeentwicklungsprogramms für Raum und Landschaft, das Ausmaß der Beiträge sowie die erforderlichen Voraussetzungen und weiteren Modalitäten werden mit der Vereinbarung über die Gemeindenfinanzierung gemäß Landesgesetz Nr. 6/1992 i.g.F. geregelt.

Die Honorare für laut diesem Leitfaden zu erbringende Dienstleitungen werden nach der Regelung des Beschlusses der Landesregierung vom 11.11.2014, Nr. 1308 i.g.F. (Leistungsbeschreibung für Architekten und Ingenieure – Anhang V – urbanistische Dienstleistungen) berechnet.

Beschluss Nr./N. Delibera: 0741/2021. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 00F45352 - Eros Magnago, 00E60FF2

Premessa

Gli standard tecnici stabiliti da queste linee guida costituiscono i principi per l'elaborazione del programma di sviluppo comunale per il territorio e il paesaggio.

Per l'elaborazione del programma è necessario osservare le seguenti fasi procedurali.

Prima dell'avvio dell'attività progettuale il Comune esamina i documenti di pianificazione esistenti, i rilievi effettuati e i concetti già elaborati e decide con una delibera della Giunta comunale (deliberazione della Giunta per i comuni con più di 10.000 abitanti) d'intesa con l'Ufficio provinciale di Pianificazione comunale, quali fasi procedurali delle linee guida devono essere applicate pienamente, quali con approfondimento minore e quali non si applicano a determinate zone, borghi o frazioni del territorio comunale.

Con la stessa deliberazione si decide inoltre:

- quali settori devono essere esaminati e progettati insieme ai Comuni dell'area funzionale/con i comuni limitrofi, i cui risultati vengono trasmessi ai Consiglieri comunali per un parere finale.
- le modalità di esecuzione del processo partecipativo e la documentazione dei risultati
- istituire un gruppo direttivo o un coordinatore/una coordinatrice che accompagna l'elaborazione del programma di sviluppo in tutte le sue fasi
- la deliberazione preferibilmente dovrebbe contenere anche:
    - quali obiettivi strategici il comune deve raggiungere con il programma di sviluppo comunale;
    - la durata del programma di sviluppo comunale.

Se non dovesse essere possibile raggiungere l'intesa, ne deve essere informato/a l'assessore/a in materia di natura, paesaggio e sviluppo territoriale, il/la quale

Prämisse

Die in diesem Leitfaden festgelegten technischen Standards bilden die Grundlage für die Erstellung des Gemeindeentwicklungsprogrammes für Raum und Landschaft.

Bei der Erstellung des Programms sind die nachfolgende Verfahrensschritte zu beachten.

Vor der Einleitung der Planungstätigkeit prüft die Gemeinde die vorhandenen Planungsunterlagen, die durchgeführten Erhebungen und bereits ausgearbeiteten Konzepte und bestimmt mit Beschluss des Gemeinderates (für Gemeinden mit mehr als 10.000 Einwohnern mit Beschluss des Gemeindeausschusses) im Einvernehmen mit dem Landesamt für Gemeindeplanung, welche Verfahrensschritte des Leitfadens im vollen Umfang, welche mit geringerer Vertiefung und welche für bestimmte Zonen, Weiler und Fraktionen des Gemeindegebietes nicht zur Anwendung kommen sollten.

Mit demselben Beschluss wird zudem:

- entschieden, welche Sachbereiche gemeinsam mit den Gemeinden des funktionalen Gebietes oder/und mit den angrenzenden Gemeinden untersucht und geplant werden, deren Ergebnisse den Gemeinderäten für eine abschließende Stellungnahme übermittelt werden
- festgesetzt, in welcher Art und Weise der partizipative Prozess ablaufen soll und wie die Ergebnisse dokumentiert werden
- eine Steuerungsgruppe oder ein/e Koordinator*in eingesetzt, welche/r die Erstellung des Entwicklungsprogramms in all seinen Phasen begleitet
- der Beschluss soll vorzugsweise auch noch enthalten:
    - welche strategischen Ziele die Gemeinde mit dem Gemeindeentwicklungsprogramm erreichen will
    - für welchen Zeitraum das Gemeindeentwicklungsprogramm ausgelegt werden soll.

Sollte es nicht möglich sein, ein Einvernehmen zu erzielen, ist davon die/der für Landesrat*rätin für Natur, Landschaft und Raumentwicklung zu informieren, welche/r innerhalb von 30 Tagen eine

entro 30 giorni impegnerà la Giunta provinciale a prendere una decisione.

Il programma di sviluppo comunale per il territorio e il paesaggio costituisce un modello di pianificazione vincolante e quindi la premessa per l'elaborazione del piano comunale per il territorio e il paesaggio.

Entscheidung von Seiten der Landesregierung herbeiführt.

Das Gemeindeentwicklungsprogramm für Raum und Landschaft stellt eine verbindliche Planungsvorlage und damit die Voraussetzung für die Erstellung des Gemeindeplanes für Raum und Landschaft dar.

Beschluss Nr./N. Delibera: 0741/2021. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 00F45352 - Eros Magnago, 00E60FF2

Beschluss Nr./N. Delibera: 0741/2021. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 00F45352 - Eros Magnago, 00E60FF2

1. QUADRO CONOSCITIVO

a. Sistema socioeconomico: (rif. DPP 31/2018 Art. 8, a, 2; LP 9/2018 Art. 51-PSCTP-c. 5-a):

- **Inquadramento territoriale:** descrizione geografica, ambito di integrazione di riferimento (art. 3, DPP 17/2020), ruolo nel comprensorio, localizzazione dei principali servizi sovracomunali;
- **Struttura demografica**: sviluppo demografico - espresso in abitanti, movimento naturale e migratorio, struttura demografica (classi di età), nuclei famigliari e loro dimensione;
- **Occupazione e pendolarismo**: Settori economici dell'occupazione dei residenti nel comune, pendolari in entrata e uscita, per studio e lavoro, numero spostamenti;
- **Sistema produttivo**: descrizione settori economici: agricolo, industriale, turismo, commercio e servizi pubblici e privati.

Allegati grafici:
CARTA TIPOLOGIE AGRICOLE – (fonte dati LAFIS), masi (shp geocatalogo)
CARTA STRUTTURE TURISTICHE – suddiviso per categoria di albergo (stelle) e numero letti (dimensione simbolo)
CARTA DISTRIBUZIONE POPOLAZIONE suddivisa per classi di età (sezioni di censimento ISTAT e dati: fonte dati Provincia ossia l'agenzia per la Protezione civile)

b. Sistema insediativo:

- **Origine e sviluppo dell'insediamento**: descrizione della struttura insediativa, perimetrazione di vari step insediativi (rif. DPP 31/2018 art. 8, a, 1) e messa in relazione alla successione dei piani urbanistici;
- Previsioni della pianificazione sovraordinata;
- **Uso del suolo**: caratterizzazione quali-quantitativa del territorio comunale (rif. DPP31/2018 art. 8, b);
- **Consumo di suolo**: analisi di un periodo e definizione del suolo consumato (rif. DPP 31/2018 Art. 10);
- **Caratteristiche e sviluppo del patrimonio edilizio**: Analisi delle tipologie insediative presenti, sviluppo delle cubature esistenti, attività edilizia, numero edifici e periodo di realizzazione, numero e classificazione abitazioni, alloggi in proprietà e in affitto, occupati e non occupati,

1. IST-ZUSTANDSANALYSE

a. Sozioökonomisches System: (vgl. DLH 31/2018 Art. 8, a, 2; LG 9/2018 Art. 51-GProRL-c. 5-a):

- **Eingliederung im Landesgebiet**: geografische Beschreibung, Zugehörigkeit zum Verflechtungsbereich (Art. 3, DLH 17/2020), Rolle im Bezirk, Verortung der bedeutendsten überörtlichen Dienste;
- **Bevölkerungsstruktur**: demographische Entwicklung - ausgedrückt in Einwohnern, natürliche Bevölkerungsentwicklung und Wanderbewegungen, demographische Struktur (Altersgruppen), Haushalte und deren Größe;
- **Beschäftigung und Pendler**: Wirtschaftssektoren nach ansässigen Beschäftigten in der Gemeinde, Ein- und Auspendler, differenziert nach Studium und Arbeit, Anzahl der Fahrten;
- **Produktionssystem**: Beschreibung der Wirtschaftssektoren: Landwirtschaft, Industrie, Tourismus, Handel und öffentliche sowie private Dienstleistungen.

Grafische Anhänge:
LANDWIRTSCHAFTLICHE TYPOLOGIEN - (LAFIS-Datenquelle), Höfe (shp-Geokatalog)
TOURISTISCHE STRUKTUREN - unterteilt nach Hotelkategorie (Sterne) und Bettenzahl (Symbolgröße)
VERTEILUNGSKARTE DER BEVÖLKERUNG nach Altersklassen (Zählsprengel ISTAT + Daten: könnten von Land geliefert werden bzw. der Agentur für Bevölkerungsschutz)

b. Siedlungssystem:

- **Entstehung und Entwicklung der Siedlung**: Beschreibung der Siedlungsstruktur, Abgrenzung der verschiedenen Besiedlungsschritte (vgl. DLH 31/2018 Art. 8, a, 1) auch in Bezug auf die Abfolge der Pläne;
- Vorgaben übergeordneter Planungsinstrumente;
- **Bodennutzung**: qualitative und quantitative Charakterisierung des Gemeindegebiets (vgl. DLH 31/2018 Art. 8, b);
- **Bodenverbrauch**: Analyse eines Zeitraums und Definition des verbrauchten Bodens (vgl. DLH 31/2018 Art. 10);
- **Merkmale und Entwicklung des baulichen Erbes:** Analyse der gegenwärtigen Siedlungstypologien, Entwicklung der vorhandenen Kubaturen, Bautätigkeit differenziert nach deren Fertigstellung, Anzahl und Klassifizierung der Wohnungen, Unterbringung in Eigentum und

Beschluss Nr./N. Delibera: 0741/2021. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 00F45352 - Eros Magnago, 00E60FF2

numero seconde case; destinazione prevalente attuale degli edifici (rif. DPP 31/2018 art. 8, a,1);

- **Sviluppo del patrimonio edilizio non residenziale**: produttivo, turistico, commerciale, pubblico, agricolo….;
- **Mercato abitativo**: valori di mercato delle abitazioni suddiviso in zone, in confronto ai comuni limitrofi…;
- **Definizione quantitativa del fabbisogno residenziale** su base statistica (previsioni ASTAT) (rif. DPP 31/2018 Art. 8, a, 2);
- **Capacità residua** – edifici dismessi/aree libere (Art.51-5c);
- **Descrizione del PUC in vigore;**
- **Standard urbanistici e servizi** (DPP 17/2020) – Dotazione territoriale e analisi della raggiungibilità e accessibilità dei servizi, inclusi i servizi privati e pubblici di prima necessità.

Allegati grafici:
CARTA EVOLUZIONE DEGLI INSEDIAMENTI (Analisi diacronica delle trasformazioni urbane) Step: 1850, 1950-70, 1990, 2005, Catasto attuale
CARTA USO DEL SUOLO o CARTA TECNICA (da attualizzare)
CARTA DEL CONSUMO DI SUOLO (fonte ASTAT e ISPRA)
CARTA AREE DISMESSE O DA POTER RICONVERTIRE + aree residue da piano + Carta degli edifici vuoti
CARTA DEI SERVIZI ESISTENTI
CARTA DELLA RAGGIUNGIBILITÀ DEI SERVIZI NEL TESSUTO URBANO

gemieteten, bewohnten und unbewohnten Wohnungen, Anzahl der Zweitwohnungen; derzeitige überwiegende Zweckbestimmung der Gebäude (rif. DLH 31/2018 Art. 8, a,1);

- **Entwicklung des Nicht-Wohngebäudebestandes:** produktiv, touristisch, Handel, öffentlich, landwirtschaftlich....;
- **Wohnungsmarkt:** Wohnungsmarktwerte nach Zonen unterteilt, Vergleich zu benachbarten Gemeinden...;
- **Quantitative Definition des Wohnbedarfs** auf statistischer Grundlage (ASTAT-Prognosen) (siehe DLH 31/2018 Art. 8, a, 2);
- **Restkapazität** – Leerstand/ungenützte gewidmete Flächen (Art 51 5c);
- **Beschreibung des geltenden Bauleitplans;**
- **Urbanistische Standards und Dienstleistungen** (DLH 17/2020) - Analyse der territorialen Ausstattung und Zugänglichkeit und Erreichbarkeit von Dienstleistungen, inklusive der privaten und öffentlichen Dienste des täglichen Gebrauchs.

Grafische Anhänge:
SIEDLUNGSENTWICKLUNG (Diachronische Analyse urbaner Transformationen) Schritte: 1850, 1950-70, 1990, 2005, aktueller Kataster
KARTE DER BODENNUTZUNG oder TECHNISCHE GRUNDKARTE (auf jeden Fall zu aktualisieren)
BODENVERBRAUCHSKARTE (Quelle ASTAT und ISPRA)
KARTE DER AUFGEGEBENEN ODER UMNUTZBAREN FLÄCHEN + Restflächen + Leerstandserhebung
KARTE DER VORHANDENEN DIENSTE
KARTE DER ERREICHBARKEIT DER DIENSTE IM URBANEN GEFÜGE

c. Sistema della mobilità e dell'accessibilità: (Art. 51-PSCTP-c. 5-f)

- Determinazione degli **indicatori di mobilità;**
- **Censimenti del traffico motorizzato:** presso sezioni stradali (punti di conteggio fissi sulla rete delle strade provinciali e statali), i flussi di traffico motorizzato;
- **Elementi generatori di mobilità:** origine e destinazioni del traffico;
- **Analisi dell'offerta di mobilità:** Mobilità pedonale, mobilità ciclabile, forme di mobilità non motorizzata e motorizzata, trasporto pubblico, mobilità elettrica;
- **Analisi della domanda di mobilità:** situazione del fabbisogno di ciclisti e pedoni, fabbisogno di parcheggi; conflitti, necessità;

c. Das System der Mobilität und der Erreichbarkeit: (Art. 51-GProRL -c. 5-f)

- Erhebung von **Mobilitätsindikatoren;**
- **Zählungen des motorisierten Verkehrs:** an Straßenquerschnitten (fixe Zählstellen der Landes- und Staatsstraßen), Verkehrsflüsse des motorisierten Verkehrs;
- **Mobilitätserzeugende Elemente:** Quellen und Ziele des Verkehrs;
- **Analyse des Mobilitätsangebotes**: Fußgängermobilität, Radmobilität, nichtmotorisierte und motorisierte Mobilitätsformen, ÖPNV, Elektromobilität;
- **Analyse der Mobilitätsnachfrage:** Bedarfssituation Radfahrer und Fußgänger, Nachfrage Parkplätze; Konflikte, Bedarf;

- **Analisi sicurezza del traffico**: conflitti tra diversi tipi di traffico;
- **New Mobility (Mobilità elettrica, car-sharing, ecc.)**: Raccolta dati e analisi (punti ricarica/ritiro);

- **Integrazione nell'analisi complessiva** dei risultati dell'indagine sulla ripartizione modale della popolazione residente (assegnazione dei percorsi ai diversi modi di trasporto).

Allegati grafici:
CARTA DELLA MOBILITÀ (viabilità stradale, parcheggi, trasporto pubblico, aree pedonali, rete ciclabile, car sharing, infrastrutture mobilità elettrica…)

- **Verkehrssicherheitsanalyse:** Konflikte zwischen verschiedenen Verkehrsarten;
- **New Mobility (E-Mobilität, Car Sharing, usw.):** Daten zur Nachfrage (Ladestationen/Übergabepunkte);
- **Einarbeiten in die Gesamtanalyse** der Ergebnisse der Modal Split Erhebung der Wohnbevölkerung (Zuteilung der getätigten Wege auf die verschiedenen Verkehrsarten).

Grafische Anhänge:
MOBILITÄTSPLAN (Straßennetz, Parkplätze, öffentliche Verkehrsmittel, Fußgängerzonen, Fahrradnetz, Carsharing, Infrastruktur für Elektromobilität...)

d. Sistema delle infrastrutture: (LP 9/2018 art. 51- PSCTP-c. 5-a; L.P. 9/2018, art. 18, comma 2)

Opere di urbanizzazione primaria di cui alla L.P. 9/2018, art. 18, comma 2, valutazione della loro capacità rispetto al fabbisogno, criticità:

- c. reti di smaltimento delle acque meteoriche e delle acque reflue;
- d. acquedotti, acqua potabile (qualità e quantità – a disposizione e prevista, consumo pro capite);

- e. reti di distribuzione dell'energia elettrica bassa/media tensione, del gas e di teleriscaldamento;
- f. illuminazione pubblica;
- g. reti di telecomunicazione (telefono, fibra ottica);
- h. misure di prevenzione di calamità naturali;

- i. misure contro l'inquinamento acustico;
- j. aree per la raccolta di rifiuti urbani e materiali riciclabili;
- k. Produzione energia: elenco e descrizione centrali elettriche, teleriscaldamento con inserimento rete.

Allegati grafici:
CARTA DELLE INFRASTRUTTURE (infrastrutture di rete) fonte dati comunali consorzio dei comuni, PUC, piano di gestione delle acque reflue

d. Infrastruktursystem: (LG 9/2018 Art. 51- GProRL -c. 5-a; L.P. 9/2018, Art. 18, Absatz 2)

Primäre Erschließungsanlagen gemäß LG 9/2018, Art. 18, Absatz 2, Bewertung ihrer Kapazität in Bezug auf Bedarf, kritische Elemente:

- c. Regenwasser- und Abwasser-entsorgungsnetze;

- d. TW-Leitungen, Trinkwasser (Qualität und Quantität - verfügbar und erwartet, Pro-Kopf-Verbrauch);
- e. Stromverteilungsnetz im Nieder-/Mittelspannungsbereich, Gas- und Fernwärmeverteilungsnetze;
- f. öffentliche Beleuchtung;
- g. Telekommunikationsnetze (Telefon, Glasfaser);

- h. Maßnahmen zur Verhütung von Naturkatastrophen;
- i. Maßnahmen gegen Lärmbelästigung;
- j. Gebiete für die Sammlung von Siedlungsabfällen und wiederverwertbaren Materialien;
- k. Energieproduktion: Liste und Beschreibung der Kraftwerke, Fernwärme mit Netzeintragung.

Grafische Anhänge:
INFRASTRUKTUREN (Netzwerk-Infrastruktur) Quelle Gemeindeverband, BLP, Abwassermanagementplan

Beschluss Nr./N. Delibera: 0741/2021. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 00F45352 - Eros Magnago, 00E60FF2

Beschluss Nr./N. Delibera: 0741/2021. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 00F45352 - Eros Magnago, 00E60FF2

e. Sistema ambientale:

- **Aria**: dati esistenti;
- **Acque superficiali, acque sotterranee;**
- **Aree di ritenzione idraulica;**
- **Suolo**: qualità dei terreni, falda idrica, aspetti geologici relativi all'edificabilità dei terreni;

- **Clima e cambiamenti climatici**: dati di base, inoltre p.es. lettura del territorio rispetto alla potenziale formazione di bolle di calore, corridoio di aria fresca, dati e previsioni esistenti nivologiche ecc.;
- **Soleggiamento del territorio;**
- **Agenti fisici:** elettrosmog, Radon;
- **Inquinamento acustico:** Piano comunale di classificazione acustica (PCCA), inquinamento acustico statali/autostrade.

Allegati grafici:
CARTA DELLA QUALITÀ DEI TERRENI – presenza di torbe, o criticità all'edificazione (se esistenti)

CARTA DEL SOLEGGIAMENTO/OMBREGGIATURA

f. Paesaggio, verde e spazi aperti:

- **Descrizione paesaggistico-morfologica;**
- **Stato della pianificazione paesaggistica**: input "Linee Guida Natura e Paesaggio", input piano paesaggistico (descrizione paesaggistica), tutela paesaggistica, tutela di zone di interesse archeologico; tutela degli insiemi paesaggistici;

- **Natura ed ecologia**: biodiversità, elementi di particolare valenza naturalistica, sotto tutela e non tutelati, struttura della rete ecologica, habitat tutelati secondo la LP 6/2010;

- **Valutazione della permeazione verde** dell'edificato;
- **Valutazione dell'inserimento dell'insediato nel paesaggio** (dispersione edilizia, aree di transizione urbano-non urbano…);

- **Aspetti ricreativi e turistici**: Analisi quali-quantitativa dotazione e fabbisogno degli spazi aperti e/o verdi di uso pubblico e turistico all'interno dell'insediato e della relativa rete, accessibilità delle aree; rispetto degli standard ai sensi dell'art. 10 del regolamento DPP 17/2020;

e. Umwelt:

- **Luft:** vorhandene Daten;
- **Oberflächenwasser, Grundwasser;**
- **Hochwasserrückhalteräume;**
- **Boden**: Bodenqualität, Grundwasserspiegel, geologische Aspekte im Zusammenhang mit der Bebaubarkeit der Grundstücke;
- **Klima und Klimawandel:** Basisdaten, auch z.B. Landmesswerte bezüglich der möglichen Bildung von Wärmeblasen, Frischluftkorridor, vorhandene Schneedaten und -vorhersagen, etc.;

- **Besonnung des Gemeindegebiet;**
- **Physikalische Einwirkungen:** Elektrosmog, Radon;
- **Lärmbelästigung:** Städtischer Lärmklassifizierungsplan (GAK), Form der Lärmbelästigung Staatsstrassen /Autobahnen.

Grafische Anhänge:
KARTE DER BODENQUALITÄT - Vorhandensein von Torf oder Hindernisse gegenüber der Bautätigkeit (wenn vorhanden)
KARTE DER SONNENEINSTRAHLUNG/ BESCHATTUNG

f. Landschaft, Grün- und Freiräume:

- **Landschaftlich-morphologische Beschreibung;**
- **Stand der Landschaftsplanung**: Vorgaben "Landschaftsleitbild", Auszüge Landschafts-plan (landschaftliche Beschreibung), Landschaftsschutz, Schutz von Gebieten von archäologischem Interesse; Schutz von landschaftlichen Ensembles;
- **Natur und Ökologie**: Biodiversität, Elemente von besonderem naturalistischem Wert, bereits geschützt und nicht geschützt, Struktur des ökologischen Netzwerkes, geschützte Lebensräume lt. LG 6/2010;
- **Bewertung der Durchgrünung** des Siedlungsgebietes;
- **Bewertung der Integration der Siedlung in die Landschaft** (Gebäudedispersion, Übergangsbereiche zwischen Siedlung und freier Landschaft...);
- **Freizeit- und touristische Aspekte**: Qualitativ-quantitative Analyse der Ausstattung und des Bedarfs an Frei- und/oder Grünflächen zur öffentlichen und touristischen Nutzung innerhalb der Siedlung und ihres Netzes, Zugänglichkeit der Flächen; Einhaltung der Normen gemäß Art. 10 der Durchführungsverordnung DLH 17/2020;

- **Valenza ricreativa e turistica del paesaggio naturale**, presenza di hot spot paesaggistici, infrastruttura di accesso al paesaggio naturale e strutture ricettive per il turista/escursionista (quantità e qualità);

- **Valenza del paesaggio agrario e forestale**, definizione delle macrocategorie colturali caratterizzanti il paesaggio comunale, qualità dei vigneti (ex art. 51 lettera h, LP 9/2018), rapporto tra abitato e componenti agricolo-forestali.

Allegati grafici:
CARTA STRUTTURALE DEL TERRITORIO (morfologia (DTM), idrologica, e geomorfologica + insediamenti)

PIANO PAESAGGISTICO
CARTA RETE ECOLOGICA (struttura, biodiversità, criticità, habitat tutelati)
CARTA PERMEABILITÀ VERDE (indice R.I.E. – aree urbane)
CARTA DELLE TIPOLOGIE FORESTALI
CARTA DEL VERDE E SPAZI PUBBLICI URBANI– aree urbane e dotazione dell'insediamento con parchi, piazze (Art. 10 DPP 17/2020 - spazi verdi e aperti, campi gioco)
CARTA DEL SISTEMA TURISTICO/RICREATIVO (percorsi, malghe, strutture ristorative e ricettive, rifugi, hot spot/cultura/paesaggio…)

g. Idoneità insediativa del territorio comunale:

Oltre alle tutele paesaggistiche di cui al capitolo f si valutano i diversi vincoli esistenti riportandoli in un quadro di unione:

- Tutela storico-artistica, tutela degli insiemi, centro storico;
- Piano delle zone dei pericoli e vincoli idro-forestale;
- Fasce di rispetto: Descrizione vincoli ferrovia, acqua potabile, elettrodotti, metanodotti, cimitero, strade.

Allegati grafici:
CARTA DEI VINCOLI IDROGEOLOGICI
CARTA FASCE DI RISPETTO (ferrovia, acqua potabile, elettrodotti, metanodotti, cimitero, strade)
CARTA IDONEITÀ INSEDIATIVA (zone di rispetto, ferrovia, acqua potabile, elettrodotti, metanodotti,

- **Erholungs- und touristischer Wert der Naturlandschaft**, Vorhandensein von landschaftlichen Hot Spots, Zugangsinfra-struktur zur Naturlandschaft und Unterkunfts-möglichkeiten für den Touristen/Erholungs-suchenden (Quantität und Qualität);
- **Bedeutung der land- und forstwirtschaftlichen Aspekte der Landschaft**, Definition der Makrokulturen, die die Landschaft charakterisieren, Qualität der Weinberge (ex Art. 51 Buchstabe h, LG 9/2018), Verhältnis zwischen Wohngebiet und land- und forstwirtschaftlichen Komponenten.

Grafische Anhänge:
STRUKTURELLE KARTE DES GEMEINDEGEBIETS (Morphologie (DTM), Hydrologie und Geomorphologie + Siedlungen)
LANDSCHAFTSPLAN
ÖKOLOGISCHES NETZWERK (Struktur, Biodiversität, Kritikalität, geschützte Lebensräume),
KARTE DER DURCHGRÜNUNG (B.V.F.-Index - Siedlungsgebiete)
KARTE DER WALDTYPOLOGIEN
URBANE GRÜNFLÄCHEN UND ÖFFENTLICHE FREIRÄUME – Ausstattung der Siedlungsgebiete mit Parks, Plätzen (Art. 10 DLH 17/2020 - Grün- und Freiflächen, Spielplätze)
KARTE DES TOURISTISCHEN UND-ERHOLUNGSANGEBOTS (Routen, Berghütten, Restaurants und Unterkünfte, Schutzhütten, Hot Spots/Kultur/Landschaft...)

g. Eignung des Gemeindegebietes zur Besiedlung:

Zusätzlich zu dem in Punkt f genannten Landschaftsschutz werden die verschiedenen bestehenden Bannzonen bewertet und in einem einheitlichen Rahmen zusammengeführt:

- Denkmalschutz, Ensembleschutz, historisches Zentrum;
- Gefahrenzonenplan und hydrogeologische Vinkulierung;
- Bannstreifen: Beschreibung der Bannzonen von Eisenbahn, Trinkwasser, Stromleitungen, Gasleitungen, Friedhof, Straßen.

Grafische Anhänge:
KARTE DER GEFAHRENZONEN
KARTE DER BANNZONEN (Eisenbahn, Trinkwasser, Stromleitungen, Gaspipelines, Friedhof, Straßen)
KARTE EIGNUNG ZUR BESIEDLUNG (Pufferzonen, Eisenbahn, Trinkwasser, Stromleitungen, Pipelines,

Beschluss Nr./N. Delibera: 0741/2021. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 00F45352 - Eros Magnago, 00E60FF2

cimitero, strade, vincoli pericolo, vincoli vari);	*Gaspipelines, Friedhof, Straßen, gefährliche Einschränkungen, verschiedene Einschränkungen);*
h. ANALISI riassuntiva (SWOT – Punti di Forza – Debolezza – Opportunità e Rischi) • Analisi dei potenziali esistenti e delle criticità per lo sviluppo futuro.	**h. Zusammenfassende ANALYSE (SWOT Stärken-Schwächen-Chancen-Risiken)** • Analyse von vorhandenen Potenzialen und Barrieren für die künftige Entwicklung.

Beschluss Nr./N. Delibera: 0741/2021. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 00F45352 - Eros Magnago, 00E60FF2

Beschluss Nr./N. Delibera: 0741/2021. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 00F45352 - Eros Magnago, 00E60FF2

2.QUADRO PROGRAMMATICO

a. Principi programmatici

- Determinazione degli obiettivi prioritari e dei principi della programmazione.

b. Il disegno strutturale e strategico del programma

I contenuti di seguito descritti saranno sviluppati in modo interdisciplinare, presentando elementi, come p.es. la gestione e definizione degli spazi liberi, non ascrivibili a una sola disciplina. Questi contenuti comportano di conseguenza un'attività di intenso confronto e di stretta collaborazione tra gli esperti dei diversi settori. Ciò verrà portato a sintesi nel capitolo del Programma di sviluppo Comunale Territorio e Paesaggio.

- **Programma sviluppo dell'insediamento**
  - Visione e obiettivi per lo sviluppo degli insediamenti;
  - Dimensionamento della domanda (dei fabbisogni) per la residenza, per le attività economiche e per i servizi;
  - Definizione di scenari alternativi per lo sviluppo degli insediamenti (limitazione consumo di suolo, recupero, riuso, riqualificazione, nuovi insediamenti);
  - Definizione e localizzazione dell'offerta per le diverse destinazioni d'uso (per la residenza, per le attività economiche e per i servizi) tenendo conto della capacità edificatoria residua e degli edifici dismessi e/o sottoutilizzati, del sistema delle infrastrutture e dell'idoneità insediativa definita nel quadro conoscitivo;
  - Delimitazione dell'area insediabile: Descrizione delle possibili aree di espansione o rigenerazione insediativa, anche rispetto alle caratteristiche e all'immagine del luogo, al collegamento alle infrastrutture, al collegamento alla rete di trasporto e ai trasporti pubblici, alle aree verdi accessibili, alla edificabilità in considerazione della pendenza, all'esposizione al sole e all'andamento del terreno (e rappresentazione fotografica).
  - Delimitazione delle zone di riqualificazione urbanistica (art. 30 LP 9/2018) con la

2. PROGRAMMATISCHER TEIL

a. Grundsätze der Planung

- Angabe der wichtigsten Ziele und der Planungsprinzipien.

b. Der strukturelle und strategische Leitfaden des Programms

Die im Folgenden beschriebenen Inhalte werden interdisziplinär erarbeitet, wobei Elemente, wie z.B. die Definition und das Managements von Freiräumen, nicht einer einzelnen Disziplin zugeordnet werden können. Diese Inhalte benötigen eine entsprechende tiefe Auseinandersetzung und enge Zusammenarbeit zwischen den Experten der verschiedenen Bereiche. Dies wird in dem Kapitel des Gemeindeentwicklungsprogramms Raum und Landschaft zusammengefasst.

- **Das Siedlungsentwicklungsprogramm**
  - Vision und Ziele der Siedlungsentwicklung;
  - Bemessung der Nachfrage (des Bedarfs) nach Wohnraum, wirtschaftlichen Aktivitäten und Dienstleistungen;
  - Definition alternativer Szenarien für die Entwicklung von Siedlungen (Begrenzung des Bodenverbrauchs, Rückgewinnung, Wiederverwendung, Sanierung, neue Siedlungen);
  - Definition und Lage des Angebots für die verschiedenen Nutzungen (für Wohnen, wirtschaftliche Aktivitäten und Dienstleistungen) unter Berücksichtigung der verbleibenden Baukapazität und stillgelegter und/oder untergenutzter Gebäude, des Infrastruktursystems und der Eignungskarte aus der Ist-Zustandsanalyse;
  - Abgrenzung des Siedlungsgebietes: Beschreibung der möglichen Erweiterungs- oder Umwidmungsbereiche der Siedlung, auch im Hinblick auf die Eigenschaften und das Ortsbild der Siedlung, die Anbindung an die Infrastruktur, die Anbindung an das Verkehrsnetz und den öffentlichen Verkehr, öffentliche zugängliche Grünflächen, die Bebaubarkeit unter Berücksichtigung der Hanglage, der Sonneneinstrahlung und des Geländes (und fotografische Darstellung).
  - Abgrenzung der Gebiete urbanistischer Neugestaltung (Art. 30 LG 9)/2018) und

Beschluss Nr./N. Delibera: 0741/2021. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 00F45352 - Eros Magnago, 00E60FF2

determinazione degli obiettivi e dei termini per il loro riuso (art. 51 co. 5, lett c).

- **Programma dello sviluppo del paesaggio, verde e degli spazi pubblici**
  I punti sotto riportati sono l'esito di una definizione preliminare di vari scenari e alternative. La ponderazione delle alternative avviene attraverso e grazie alla stratta collaborazione con gli esperti dei diversi settori.
  - Strategie e interventi relativi alla rete urbana degli spazi aperti e del verde;
  - Strategie e interventi relativi agli elementi ricreativi di fruizione del paesaggio naturale;
  - Interventi di sviluppo rete ecologica;
  - Conservazione e sviluppo di paesaggi naturali o antropizzati caratterizzanti il territorio comunale;
  - Valutazione del Piano paesaggistico in vigore ed eventuali necessità di aggiornamento.

- **Programma della mobilità e accessibilità**
  - Visione e obiettivi della mobilità locale e comprensoriale;
  - Definizione scenari di mobilità da raggiungere: modal split da perseguire.
  - Strategie per l'accorciamento dei percorsi urbani: misure a lungo termine per l'ottimizzazione della raggiungibilità (fisica e digitale) dei servizi pubblici e di prima necessità nell'ambito urbano (abitare, lavorare, educazione, fornitura, recupero);
  - Trasporto pubblico: sviluppo rete e fermate in base alla programmazione degli insediamenti residenziali, commerciali e artigianali, punti attrattività ecc.
  - Mobilità pedo-ciclabile: integrazione rete urbana ed extraurbana con punti di sosta, ricarica bici, miglioramento incroci con messa in sicurezza di punti pericolosi;
  - Mobilità individuale motorizzata (MIV): moderazione traffico locale, agevolazione mobilità elettrica, riordino parcheggi e

Festlegung der Ziele und Fristen für deren Wiederverwendung (Art. 51 Abs. 5, Buchst. c)

- **Landschaftsentwicklungsprogramm, Grün- und Freiräume**
  Die unten angeführten Punkte sind das Ergebnis einer vorab durchgeführten Bewertung der verschiedenen Szenarien- und Alternativen. Die Gewichtung der Alternativen erfolgt durch eine enge Zusammenarbeit mit und zwischen den Experten der verschiedenen Bereiche.
  - Strategien und Interventionen im Zusammenhang mit dem Netz von Frei- und Grünflächen im Siedlungsgebiet;
  - Strategien und Interventionen im Zusammenhang mit den Erholungselementen für die Nutzung der Naturlandschaft;
  - Strategien und Interventionen zur Entwicklung ökologischer Netzwerke;
  - Pflege und Entwicklung von Natur- oder Kulturlandschaften, die das Gemeindegebiet prägen;
  - Bewertung des aktuellen Landschaftsplans und eventueller Aktualisierungsbedarf.

- **Mobilitäts- und Erreichbarkeitsprogramm**
  - Vision und Ziele der lokalen und regionalen Mobilität;
  - Definition der zu erreichenden Mobilitätsszenarien: anzustrebender Modal Split.
  - Optimierung der Erreichbarkeit im Ort: langfristige Maßnahmen zur Verkürzung der Wege (physisch und digital) zwischen den Daseinsgrundformen (Wohnen, Arbeiten, Bildung, Versorgung, Erholung...);
  - Öffentlicher Verkehr: Netzausbau und Haltestellen entsprechend der Planung von Wohn-, Gewerbe- und Handwerkeransiedlungen, Anziehungspunkten usw.
  - Fuß- und radläufige Mobilität: Integration des urbanen und nicht urbanen Netzes mit Rastplätzen, Ladestationen für Fahrräder, Verbesserung der Kreuzungen mit der Sicherung von Gefahrenstellen;
  - Individuelle motorisierte Mobilität (MIV): Mäßigung des lokalen Verkehrs, Erleichterung der Elektromobilität, Neugestaltung von Parkplätzen und Erreichbarkeit

Beschluss Nr./N. Delibera: 0741/2021. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 00F45352 - Eros Magnago, 00E60FF2

accessibilità;

- Riordino spazi pubblici con nuove priorità: meno parcheggi, più spazi di soggiorno per pedoni ed altre attività urbane (mercato, punti info, verde ecc.);

- **Programma per lo sviluppo turistico**
  - Allineamento degli obiettivi al programma provinciale per lo sviluppo del turismo;
  - Previsioni di probabili sviluppi del settore in un ambito territoriale a scala comunale;
  - Definizione delle strategie e degli obiettivi di sviluppo per il territorio comunale nel campo del turismo nel rispetto delle caratteristiche intrinseche del territorio comunale e degli obiettivi di sostenibilità;
  - Definizione di strategie per garantire un'elevata qualità dell'inserimento paesaggistico e dell'architettura per le nuove strutture e la ristrutturazione di quelle esistenti;

- **Programma di sviluppo Territorio e Paesaggio**
  - Sintesi e coordinamento tra i singoli programmi settoriali;
  - Attuazione progettuale delle strategie di Programma.

Allegati grafici:
PROGRAMMA DEL VERDE E DEGLI SPAZI PUBBLICI
PROGRAMMA DELLA MOBILITÀ E ACCESSIBILITÀ
PROGRAMMA DI SVILUPPO TERRITORIO E PAESAGGIO: DISEGNO STRUTTURALE E STRATEGICO
(Delimitazione dell'area insediabile, territorio insediato e territorio insediabile, singole destinazioni urbanistiche di cui all'Art. 22, interventi su infrastrutture e servizi)
CARTOGRAFIA VARIA PROGETTUALE se necessaria (approfondimenti progettuali, trasformazioni urbanistiche, tavole esplicative…).

- Neuordnung der öffentlichen Räume mit veränderten Prioritäten: weniger Parkplätze, mehr Platz für Fußgänger und andere städtische Aktivitäten (Markt, Infopunkte, Grünflächen usw.);

- **Programm für die Entwicklung des Tourismus**
  - Abgleichung der Ziele mit dem Landesentwicklungstourismuskonzept;
  - Prognosen der voraussichtlichen Entwicklungen des Sektors im Umfeld der Gemeinde;
  - Definition der Strategien und Entwicklungsziele für das Gemeindegebiet im Bereich Tourismus unter Berücksichtigung der spezifischen Standortqualität des Gemeindegebietes und der Nachhaltigkeitsziele;
  - Definition von Strategien zur Gewährleistung der landschaftlichen Einbindung und architektonisch hohen Qualität für neue Einrichtungen und Umstrukturierung bestehender Einrichtungen;

- **Entwicklungsprogramm Raum und Landschaft**
  - Zusammenfassung und Koordination zwischen einzelnen sektoralen Programmen;
  - Zusammenfassung der Programmstrategien.

Grafische Anhänge:
PROGRAMM FÜR GRÜNANLAGEN UND ÖFFENTLICHE RÄUME
MOBILITÄTS-UND ERREICHBARKEITS PROGRAMM
ENTWICKLUNGSPROGRAMM RAUM UND LANDSCHAFT: STRUKTURELLE UND STRATEGISCHE GESTALTUNG
(Abgrenzung des Siedlungsgebietes, besiedeltes und besiedelbares Gebiet, urbanistische Widmungen laut Art. 22, Maßnahmen zu Infrastrukturen und Dienstleistungen)
VERSCHIEDENE PROJEKTKARTOGRAPHIE, falls erforderlich (Entwurfsdetails, städtische Umgestaltungen, erläuternde Tabellen usw.).

Beschluss Nr./N. Delibera: 0741/2021. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 00F45352 - Eros Magnago, 00E60FF2

c. Valutazione ambientale strategica

La valutazione ambientale strategica è un processo partecipativo che si svolge in più fasi. Un primo passaggio è discutere lo status di fatto con i cittadini per analizzare la situazione. In una seconda fase verranno fissati gli obiettivi con i cittadini e esaminate le varie alternative. In un terzo passaggio verrà effettuata la scelta e sviluppate misure per prevenire e ridurre gli impatti ambientali negativi dell'alternativa scelta. Infine, viene redatto un piano di monitoraggio;

- Quadro ecologico del territorio: raccolta dei dati ambientali principali (vedi "punto e sistema ambientale"), coordinamento delle diverse competenze e uffici competenti;
- Ponderazione degli obiettivi del piano con gli obiettivi di sostenibilità ambientale. Accordo sugli obiettivi di sviluppo del comune, bilanciandoli e coordinandoli con gli obiettivi di protezione ambientale fissati a livello comunitario e nei piani di settore che sono rilevanti per gli obiettivi prefissati;
- Alternative considerate. Presentazione delle possibili alternative di sviluppo e descrizione dei relativi effetti significativi sull'ambiente;
- Scelta della "migliore" alternativa. Motivazione della scelta dell'alternativa esaminata e:
  - Valutazione dei possibili effetti significativi sull'ambiente, compresi aspetti quali popolazione, salute umana, biodiversità (ad esempio fauna e flora), territorio (ad esempio sottrazione del territorio), suolo (ad esempio diminuzione di materia organica, erosione, compattazione, impermeabilizzazione), acqua (ad esempio modifiche idromorfologiche, quantità e qualità), aria, clima (ad esempio emissioni di gas a effetto serra, gli impatti rilevanti per l'adattamento), beni materiali e patrimonio culturale, ivi compresi gli aspetti architettonici e archeologici, e paesaggio e l'interrelazione tra i suddetti fattori;
  - Misure per prevenire e ridurre l'impatto ambientale negativo. Descrizione delle misure previste per prevenire o ridurre in modo completo gli eventuali impatti negativi significativi sull'ambiente derivanti dall'attuazione del programma di sviluppo. Determinazione delle misure di compensazione necessarie.
- Piano di Monitoraggio

c. Strategische Umweltprüfung

Die strategische Umweltprüfung ist ein partizipativer Prozess, welcher in mehreren Phasen abgewickelt wird. Eine erste Runde sieht vor, die Bestandsanalyse mit den Bürgern zu diskutieren. In einer zweiten Runde werden die Ziele mit den Bürgern festgelegt und die verschiedenen Alternativen geprüft. In einer dritten Runde wird die Wahl getroffen und Maßnahmen zur Verhinderung und Verringerung von negativen Umweltauswirkungen ausgearbeitet. Schlussendlich wird ein Plan für das Monitoring erstellt;

- Ökologischer Rahmen des Territoriums: Sammlung der wichtigen Umweltdaten (siehe "Punkt e Umwelt"), Koordinierung der unterschiedlichen Expertisen und Ämter;
- Abwägung der Ziele des Plans mit den Zielen der ökologischen Nachhaltigkeit. Vereinbarung der Entwicklungsziele der Gemeinde und Abwägung und Koordinierung derselben mit den auf EU-Ebene und in Fachplänen festgelegten Ziele des Umweltschutzes, die für die festgelegten Ziele von Bedeutung sind;
- Berücksichtigte Alternativen. Darstellung der möglichen Entwicklungsalternativen und die Beschreibung der Umweltauswirkungen derselben;
- Auswahl der „besten" Alternative. Begründung der Wahl der geprüften Alternative und:
  - Beurteilungen der Umweltauswirkungen auf Bevölkerung, menschliche Gesundheit, biologische Vielfalt (z. B. Fauna und Flora), Flächen (z. B. Flächenverbrauch), Boden (z. B. organische Substanz, Bodenerosion, Bodenverdichtung, Bodenversiegelung), Wasser (z. B. hydromorphologische Veränderungen, Quantität und Qualität), Luft, Klima (z. B. Treibhausgasemissionen, anpassungsrelevante Auswirkungen), Sachgüter, kulturelles Erbe einschließlich architektonischer und archäologischer Aspekte und Landschaft und die Wechselbeziehung zwischen den genannten Faktoren;
  - Maßnahmen zur Verhinderung und Verringerung der negativen Umweltauswirkungen. Beschreibung der Maßnahmen, die geplant sind, um erhebliche negative Umweltauswirkungen aufgrund der Durchführung des Programms zu verhindern oder zu verringern. Festlegung der notwendigen Ausgleichmaßnahmen.
- Monitoringplan

L'attuazione del programma e il suo impatto ambientale potenzialmente significativo devono essere monitorati. Per un efficace monitoraggio, è necessario che venga chiarito chi controlla cosa, come e per quanto tempo.

Allegati grafici:
CARTA DELLA SUSCETTIBILITÀ alla trasformazione del territorio
CARTA DELLE ALTERNATIVE ESAMINATE

d. Le norme di attuazione del programma

- Natura e contenuti del PSCTP
- Vincoli e tutele
- Definizioni delle voci di legenda del PSCTP
- Strumenti di attuazione del PSCTP

e. Cronoprogramma

- Definizione della validità del PSCTP;
- Definizione dei tempi (per anno o per fasi quinquennali) per:
  a) elaborazione e approvazione del PCTP ed eventuali piani di settore;
  b) attivazione delle aree di intervento e dell'elaborazione e approvazione dei singoli piani attuativi;
  c) la realizzazione delle principali opere e infrastrutture pubbliche previste (progettazione e attuazione);
  d) monitoraggio della sua attuazione e dei relativi effetti, valutandone correttivi nell'attuazione e l'eventuale necessità di rielaborazione.

Die Umsetzung des Programms und dessen eventuell erheblichen Umweltauswirkungen müssen überwacht werden. Zur effektiven Überwachung muss geklärt wer, was wie und wie lange überwacht wird.

Grafische Anhänge:
KARTE DER SENSIBILITÄT hinsichtlich der Transformation des Gemeindegebietes
KARTE DER UNTERSUCHTEN ALTERNATIVEN

d. Die Durchführungsbestimmungen zum Programm

- Wesen und Inhalte des GProRL
- Bindungen und Schutzbereiche
- Definitionen der Legendeneinträge des GProRL
- Instrumente für die Umsetzung des GProRL

e. Durchführungsprogramm

- Definition der Gültigkeit des GProRL;
- Definition des Zeitplans (pro Jahr oder in Fünfjahresphasen) für:
  a) die Ausarbeitung und Genehmigung des GPlanRL und etwaiger Fachpläne;
  b) die Aktivierung der Maßnahmen und die Ausarbeitung und Genehmigung der einzelnen Durchführungspläne;
  c) die Durchführung der wichtigsten geplanten öffentlichen Arbeiten und Infrastrukturen (Entwurf und Durchführung);
  d) die Überwachung seiner Durchführung und seiner Auswirkungen, die Bewertung von Korrekturmaßnahmen bei seiner Durchführung und etwaiger Nachbesserungsbedarf.

Beschluss Nr./N. Delibera: 0741/2021. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 00F45352 - Eros Magnago, 00E60FF2

Beschluss Nr./N. Delibera: 0741/2021. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 00F45352 - Eros Magnago, 00E60FF2

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93
über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93
sulla responsabilità tecnica,
amministrativa e contabile

Die Amtsdirektorin — 19/08/2021 08:32:03 POLO CARLOTTA — La Direttrice d'ufficio

Die Abteilungsdirektorin — 19/08/2021 08:44:39 BUSSADORI VIRNA — La Direttrice di ripartizione

Laufendes Haushaltsjahr — Esercizio corrente

zweckgebunden		impegnato
als Einnahmen ermittelt		accertato in entrata
auf Kapitel		sul capitolo
Vorgang		operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben — Il Direttore dell'Ufficio spese

Der Direktor des Amtes für Finanzaufsicht — Il Direttore dell'Ufficio Vigilanza finanziaria

Der Direktor des Amtes für Einnahmen — Il Direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift entspricht dem Original — Per copia conforme all'originale

Datum / Unterschrift — data / firma

Abschrift ausgestellt für — Copia rilasciata a

Der Landeshauptmann Il Presidente	KOMPATSCHER ARNO	24/08/2021
Der Generalsekretär Il Segretario Generale	MAGNAGO EROS	24/08/2021

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 20 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Arno Kompatscher

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 20 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Eros Magnago

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Ausstellungsdatum / Data di emanazione

24/08/2021

Diese Ausfertigung entspricht dem Original / Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift / Data/firma

Beschluss Nr./N. Delibera: 0741/2021. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 00F45352 - Eros Magnago, 00E60FF2